

REDACTIUNEA,
Administrațiunea și Tipografia
Brașov, piața mare nr. 30.
TELEFON Nr. 228.
Scrisori nefrancate nu se
primesc.
Manuscrise nu se retrimit.
I n s e r a t e
se primesc la Administrațiunea
Brașov și la următoarele
BIROURI de ANUNȚURI:
In Viena la M. Duks Nachf.,
Nur. Augenfeld & Emeric Les-
ner, Heinrich Schalek, A. Op-
pelik Nachf., Anton Ooppelik.
In Budapesta la A. V. Golber-
ger, Ekstein Bernat, Iulin Le-
opold (VII Erzsébet-körút).
Prețul inserțiilor: o serie
garmond pe o coloană 10 bani
pentru o publicare, Publicări
mai dese după tarifa și invo-
ială. — RECLAME pe pagina
1-a o serie 20 bani.

GAZETA TRANSILVANIEI.

ANUL LXXI.

GAZETA apare în fiecare zi
Abonamente pentru Austro-Ungaria:
Pe un an 24 cor., pe șase luni
12 cor., pe trei luni 6 cor.
N-rii de Duminică 4 cor. pe an.
Pentru România și străinătate:
Pe un an 40 franci, pe șase
luni 20 fr., pe trei luni 10 fr.
N-rii de Duminică 8 fr. pe an.
Se prenumără la toate ofi-
cile postale din țară și din
afară și la d-ii colectorii.
Abonamentul pentru Brașov:
Administrațiunea, Piața mare
târgului nr. 30. etajul
I. Pe un an 20 cor., pe șase
luni 10 cor., pe trei luni 5 cor.
Cu dusul acasă: Pe un an 24
cor., pe șase luni 12 cor., pe
trei luni 6 cor. — Un esem-
plar 10 bani. — Atât abona-
mentele, cât și inserțiile
sunt a se plăti înainte.

Nr. 95.

Brașov, Joi 1 (14) Mai

1908.

O scrisoare către Björnson.

Știm că tânărul avocat român din Cluj
Dr. Cassiu Maniu, a adresat poetului norvegian
Björnsterne Björnson câte-va scrisori informa-
tive. Intre aceste este și una ce i-a scris-o de cu-
rând în afacerea procesului senzațional Polonyi-
Lengyel.

Comunicându-ni-se aceasta epistolă tradusă
în românește din limba franceză, în care autorul
ei se năzuiește a se face ecoul glasului conștiinței
publice, o lăsăm să urmeze la locul acesta în in-
tregime:

Ilustre Magistre iubit.

Intr'una din scrisorile precedente,
stăruiam cu încăpăținare asupra tezei:
în toate timpurile ce au trecut, Ma-
ghiarii s'au lăpădat, aproape cu dis-
preț, de vecinicele principii ale eticei
internaționale, împotriva căreia nimănu
nu-i ertat să greșească, și, cum spu-
sesse încă de mult celebrul antropolog
și bărbat politic, contele Gobineau,
caracteristicile josniciei ale rasei fino-
ugrice au rămas moștenire rasei ma-
ghiare și s'au ivit în caracterele lor
private și publice, ca neperitoare în-
suziri de corupție, de necinste, de in-
capabilitate pentru adevărata viață
de stat ce se poate clădi numai și
numai pe neiertătoarea moralitate pu-
blică.

Senzaționalul proces al „conce-
diatului“ ministru de justiție Polonyi,
este, din clipa ce s'a sfârșit, un do-
cument istoric pentru aceste inerente
insuziri, pentru ființa rasei ma-
ghiare.

Pentru noi este de prisos ori-ce
erudiție ca aceia dovedită de faimosul
autor al operei „Epoca și viața lui
N. Machiavelli“,*) spre a ne incre-
dita că morala este temelul ori-cărui
așezământ public, sau privat. Pentru
noi este prea de-ajuns câte un proces
de-acesta, desfășurat în viața poli-
tică a capitalei — ca să putem com-
pune un strașnic proces verbal des-
pre situația morală a unui întreg po-
por. Prea de-ajuns un astfel de pro-
ces, să dovedim înc'odată cât e de
adevărat, că cei ce scriu istoria sau
fac politica unei țări, numai atunci
vor face omenimei într'adevăr ser-
vicii mari, dacă figurile istoriei, per-
soanele politice, și viitorul în desvol-
tarea socială, ei le vormăsura exclusiv
cu gingașa măsură a cinstei, a sfin-
țeniei, și a respectului sincer!!

Magistre! Dacă Te-ai fi nimerit
la Budapesta mai zilele trecute, și
dacă ai fi căutat să fii de față la
grozava luptă, ce s'a dat între exmi-
nistrul maghiar și între vrednicul său
adversar, deputatul Lengyel, neapărat
ai fi simțit nobila satisfacție, ce tre-
buie să simtă ori-ce inimă curată,
văzând adevărul desvălit.

Acest adevăr se cuprinde pe de-
plin în teza fixată de toate istoriile
în cari s'a manifestat conștiința mo-
ralității mai pe sus de ori și ce, în
teza, pe care o pusesem și eu înainte:
un om de caracter nu poate decât să
disprețuiască din suflet maximele de
cari este condusă actuala viață de
stat maghiară, să le disprețuiască
pentru fățarnicia lor mincinoasă, prin

*) Pasquale Villari.

care a fost amăgita și înăbușită
orice opinie publică sănătoasă, și
prin care s'a corupt pe urmă tot
spiritul maghiar din țara asta, fie
în viața publică, fie în viața pri-
vată!!

Căci, în acest proces nu poate
fi vorba numai de domniile-lor, Po-
lonyi și Lengyel.

Căci, dacă vom lua în socoteală,
că exministrul Polonyi a fost numai
de nesațioasa lui lăcomie, după „auri
sacra fames“ îndemnat la cele mai
uricioase fapte, timp de o viață în-
treagă, în timpul generației dintre a-
nii 1880—1905; apoi dacă luăm, că
martorii de frunte în proces — toți
oameni de frumoase poziții în Buda-
pesta — avuseseră de mult cunoștință,
da temeinică cunoștință, despre imo-
ralitățile lui Polonyi, însă tăcură muți
până acum; dacă mai socotim, pe de-
sus, manifestațiile de simpatii, ce
deputații maghiari, în frunte cu gro-
zavul Ugron, fac zi de zi, sgomotos,
acestui Polonyi adânc căzut în pă-
cate — în adevăr, conștiința publică
nu mai poate fără de-a se revolta
în sfârșit indignată!! Ea-ți pune ne-
conținut, o întrebare, care stăpânește,
trebuie să stăpânească orice societate:
se poate oare, ca într'un stat euro-
pean corupția să fie un ce admisibil,
se poate oare ca ea să fie admisă,
poate prin convenție, tocmai de că-
tră cei ce-și zic reprezentanți ai suve-
ranei puteri de stat; de cătră cei ce
sprijină un guvernământ sau repre-
zintă o capitală, un parlament??

Se poate oare, ca să mai dureze
un astfel de sistem politic, care crede
compatibile cu sine astfel de grele
atentate la interesul public, la onorul
tuturor cetățenilor din aceasta sâr-
mană țară?! Se mai poate oare nă-
dăjdui, că în viitor, — pe lângă un
sistem politic ca acesta de corupători
și corupți fără pic de rușine — nu va
fi lăsat pradă hămisiiilor oricare cetă-
țean pacinic, o ceată întregă de cetă-
țeni, un neam întreg, drepturile lor cele
mai sfinte, avutul lor chiar!! Și mai
pe urmă, oare cei mari și tari, încă
nici acum nu cred, că a sosit mo-
mentul istoric, când trebuie să trium-
feze în sfârșit adevărul, când trebuie
să se manifeste ca putere conștiința
generală, ștergând de pe fața pământu-
lui acest soi de oameni, cari au
rupt toate legăturile morale cu se-
menii lor, prin nesfruntata lor imo-
ralitate publică!?!

Iar aceste rele nu sunt numai
de ieri, de alaltăieri. Ele își au ince-
putul deodată cu despotismul de rassă
al Maghiarilor!

Acest despotism de rassă, prac-
ticat și exploatat viclean de aristo-
crați rău crescuți și de niște semi-
docti îngâmfăți, pe urmă a făcut să
se închege în numele lui mii și mii
de cete mărunte, cari însă au toate
una și aceeași deviză: „parale, parale!“
Cete de vampiri, cari vor putea fi
risipite numai prin zdrobirea despo-
tismului ca principiu politic! Da, nu-
mai atunci, căci ele și-au făcut as-
cunse culcușuri ferite de lumina cu-
rată și binefăcătoare pe acest tărâm

mocirlos, sălbatic, departe, foarte de-
partă de moralitatea publică..!

Este dar cu neputință, ca mora-
litatea publică să prindă putere, când
o minoritate a populațiunii are ca
singură toate drepturile de a se im-
părtăși în mod gratuit aproape de
toate bunurile, de toate avantajile
culturale și materiale ale unui stat,
produse — în loc de a lor — de greaua
muncă, de curățenia vrednică și de
cinstea neștirbită a tuturor celorlalte
milioane ce fac parte din populația
aceluiaș stat.

Iar din partea celor ce stau în
fruntea culturii și a justiției, unii la
înălțimi așa de frumoase și respec-
tate, din partea acestora totdeauna
va fi indiferentism păcătos, dacă se
vor feri a lua bine de seamă, că a-
cest sistem politic, această „mano-
peră“, este de-adreptul negarea con-
științei, este disconsiderarea ei, ceea
ce în definitiv va educa bărbați de
stat prin eselență fără caracter!

Cu astfel de bărbați în cele mai
înalte posturi, — chiar și în jurul
înaltului Iron, — vreau Maghiarii să
contribue și ei cu petricica lor la gran-
dioasa clădire, ce atâtea jertfe cere,
a culturii și civilizației? Da, ei cu
miniștri corupți, cu astfel de pilde
vreau să alimenteze și să întărească
spiritul public, spiritul culturii, al
muncei harnice și conștiente, astfel
de oameni pun în fruntea grelelor da-
torințe ce are statul, cu menirea de-a
feri conștiințele miilor de supuși, așa
de des încercate de ispite rele și de
slăbiciuni înăscute, prin astfel de oa-
meni vreau să deschidă comorile înal-
tei culturi, acelor milioane, cărora încă
nu li s'a dat să pătrundă la ele, să
le deschidă orizonturi largi, pentru o
viață de veci în cinste, în vrednicie,
și prin acestea, în înțelepciune..!

În adevăr, cu statul acesta „mi-
lenar“ azi-măne ajungem la veacurile
din istorie a „nebuniei periodice“, iar
istoriografilor înțelepți le oferim de
sigur un tablou de „petites-maisons“,
cum zicea Voltaire. Escluzivismul poli-
tic este, în orice stat, unul din cele
multe vârtejuri ale imoralității.

Apucătura cea mai simplă a par-
ticularismului este totdeauna substi-
tuirea conștiinței și caracterului prin
interese individuale, egoiste. Cine în-
cepe a se „particulariza“, acela trebuie
să frângă întâi orice il poate lega de
morală, de naționalitate, de justiție,
de religie, de adevărurile științei, de
experiențele proprii și universale, cari
toate la olaltă formează un caracter
drept, și sunt temelul unei conștiințe
universale — coroana, opera cea mai
perfectă a civilizației, a desvoltării
omenești!! Când particularismul cu-
prinde în ghiarele lui oamenii și sta-
tul, — bunii patrioți sunt perduți,
dacă puternicul judecător al istoriei
și civilizației, se dovedește slab și ne-
putincios.

Dea Dumnezeu, ca urâtul proces
al lui Polonyi, să deschidă ochii ma-
relui Judecător, căruia este incredin-
țată cărmuirea înaltelor destine, ce
are statul și individul!

Dea Dumnezeu ca marele caracte-
ter al Vostru și venerabila vârstă la
care a-ți ajuns în vrednicie, să aibă
puterea de-a însufleți pe toți adevări
rații prietini tari ai binelui public și
ai fericirii omenești, pentru îngrozito-
area ciocnire, ce se va încinge între
adevăr și cinste și între cei ce infă-
țișează josnicia și lăcomia aci pe pă-
mânt. Primiți, etc....

Cluj, 5 Maiu 1908.

Dr. Cassiu Maniu.

La jubileul „Gazetei“.

Varviz, 27 Aprilie v. 1908. —
Pentru numărul jubilar trimet două
cor. Alăturându-mă la ceata celor
mulți cari V'au felicitat din inciden-
tul jubileului, de 70 de ani, doresc
viață îndelungată vrednicului director
și adjutanților săi.

Dumitru Musca
proprietar

Sâncel, 11 Maiu n. 1908. — Să
trăiască, să trăiască intru mulți ani
„Gazeta“ mamă, împreună cu neobo-
situl director, toți redactorii și cola-
boratorii ei! Totodată trimet 1 cor.
20 bani pentru fondul jubilar al „Ga-
zetei“.

Teodor Pânăzan
inv. primar

Baia de Crișiu. Simeon Câmpeanu
stud. jur. trimite pentru fondul jubi-
lar al „Gazetei“ suma de 1 (una) co-
roană.

Convocarea delegațiunilor. În cercurile,
cari stau aproape de guvernul ungar, se
susține că delegațiunile vor fi convocate
în luna Iunie într'o sesiune scurtă, în care
se va lua o hotărâre în chestiunea urcării
soldei ofițerilor. Activitatea meritorică a
delegațiunilor se va amâna pe luna Oc-
tomvrie.

În ședința de eri a dietei s'a primit
cu mare majoritate propunerea deputatului
Hoitsy pentru admiterea urgenței la dis-
cutarea bugetelor. Contra urgenței au
vorbit mai mulți deputați naționaliști, di-
sidenți și croați. În urma votului camerei
președintele a declarat că în decursul des-
baterii bugetelor va fi valabil de acum
înainte noul regulament.

În aceeași ședință dep. Hoitsy a pre-
sentat o propunere iscălită de 150 deputați,
prin care se cere să se fixeze durata șe-
dințelor cu 8 oare. Asupra acestei propu-
neri se va vota în ședința de azi.

Banul Croației și Sârbii independenți.
Din Agram se anunță că organul sârbilor
independenți »Sârbobran« a publicat eri
un articol senzațional, în care declară, că
banul Paul Rauch vrea să intenteze proces
șefilor partidului sârb independent, acu-
zându-i de trădare de patrie, cu scopul de
a-i exclude din viața politică. În ultimul
timp doi funcționari ar fi adunat date pen-
tru acest proces.

Numitul ziar scrie că acest proces nu
poate fi bazat decât pe documente și de-
poziții false.

Afacerea Wahrmond și agitația stu-
dențimei din Austria. În urma suspendării
cursului profesorului Wahrmond dela fa-
cultatea din Innsbruck, s'a pornit o mar-

Nai câștigat nici odată la loteria de clasă?

încercați norocul la cea nouă

Colectură principală

JULIUS FRIEDE & Comp.

Brașov, Strada Vămii 36.

Tragerea clasei întâiu a loteriei de clase reg. ung. este în

21 și 23 Maiu a. c.

Câștigul principal în cazul cel mai norocos este

1 Million Coroane

eventual 600,000, 400,000, 200,000, 100,000, 90,000, 80,000, etc. etc.

125,000 losuri — 62,500 câștiguri.

Fie-care al doilea los se trage cu un câștig.

Oferim losuri originale pe prețul oficial și anume:

1/1 los	1/2 los	1/4 los	1/8 los
K 12.—	K 6.—	K. 3.—	K 1.50

Informații și planul oficial trimitem la cerere franco.

Comenzile se efectuează numai însoțite de cost, sau cu rambursă.

Tragerea clasei I. deja în 21 și 23 Maiu a. c.

EDUARD LEXEN

Tinichigiu și instalator,

Brașov, Strada lungă Nr. 29.

Arangiat cu cele mai nouă mașini.

Se recomandă pentru executarea lucrărilor de instalații de gaz, apă și canalizări, odăi de baie, aranjament de bucătărie și așezarea de closete, aparate de îngheț.

Mare asortiment de articole de tinichigerie de tot felul.

Reparaturi prompt.

Prețuri solide.

Vizitarea stabilimentului se admite bucureș la orice timp, fără ca vizitatori să fie constrânși de a cumpăra.

Experiența practică în streirătate: de mai mulți ani garantează lucru solid.

135,5—6.

Din partea vicecomitei-ului Comitatului Brassó.

Publicațiune supletoare.

În legătura cu publicațiunea de concurs publicată sub Nr. 4392/908 aduc la cunoștința concurenților la posturile publicate în concursul mai sus amintit, cumcă la orașul Brassó nu postul de cassier de dare și controlor de dare, ci posturile de incasatoriu de dare și controlor de casa orașenească sunt vacante.

Brassó, în 13 Maiu 1908.

Augustin Jekelius m. p.

161,1—1

vicecomite.

De vânzare.

Un teritoriu acomodat pentru întreprinderi industriale, cu putere de apă și unele clădiri, vis-à-vis de casarma de infanterie cea nouă este de vânzare cu condiții favorabile. Informațiuni mai de aproape Strada Poști Nr. 15 (în curte).

(155,2—3.)

Zilnic un câștig principal la Gaedicke!

Casa de bancă Gaedicke Budapest Kossuth Lajos-utca 11

Zilnic un câștig principal la Gaedicke!

Biblioteca musicală:

Note pentru voce și piano.

- I. Vidu: Au apărut în Tipografia diecezană din Arad următoarele: „Negruța”, cor mixt cu soli de Tenor-Sopran. Prețul 1 cor. 50 fileri (2 Lei).
 „Coasa”, melodie populară. Prelucrare și armonizare. Prețul 60 fileri.
 „Lugojana” pentru o voce și pian. Prețul 1 cor. 50 fil.
 „Preste deal”... Cor mixt cu

soli compus pe motive din muzica populară rom. Prețul 1 cor. 50 fileri.

T. Lugojanu: „Cântări bisericești” pentru slujbe ocazionale din Molitvelnic (Evhologiu) ș. a. Prețul 8 coroane.
 „De ducă”... Cor bărbătesc pe motiv popular. Prețul coroană.

Se pot procura prin librăria „Gazeta Transilvaniei”, Brașov.

Boas de pene seine, negru și alb.

Ce este nou?

În salonul de mărfuri Parthie și resturi, strada neagră Nr. 35, se vînd cu prețuri de tot ieftine cele mai nouă și moderne stofe de rochi, pentru primăvară și vară de mătase, neagră și colorată pentru rochi și bluse. Stofe de lână, cele mai nouă, în genre franțuzesc și englezesc, de toate colorile și calitățile. Toate articolele de garnisări. Stofe de lână pentru bluse, asortiment mare. Voil de lehn, Batist, Gloth, Zepfier, Pequés, Satin. Stofe de in, stofe de dantele. Ripper, pentru costume de băeți, pânzării, pânzături de masă cu metru. Garnituri de masă și pat dela 5.80 în sus (3 bucăți)

Stofe de haine pentru confirmanzi, colorate, crem și negri. Stofe pentru costumuri bărbătești și toate mărunțiturile pentru croitori.

De-o vizitare numeroasă se roagă

IULIUS RESCHNER.

(137,8—10)

C O V O A R E.

GEORGE BUCĂ,

CROITOR DE BĂRBAȚI,

Brașov, Strada orfanilor Nr. 7.

Recomandă On. public atelierul său de croitorie bărbătească pentru confecționarea de haine bărbătești după ultima modă, cum și uniforme pentru Ștudenți.

Asemenea se află în prăvălia mea un asortiment bogat

de stofe moderne prima calitate

cu desemnuri moderne.

Cu o praxă de mai mulți ani în branșa aceasta pe piața Brașovului sunt în stare a satisface cerințelor celor mai pretențioase, atât în croială modernă și lucrare solidă.

Apelând la sprijinul On. public semnez

Cu toată stima

George Bucă.

(141,4—10.)

Zilnic un câștig principal la Gaedicke

au devenit proverb. La tragerea din urmă a clasei 6 din loteria trecută n'a fost zi unde se nu anunțe

Casa de bancă GAEDICKE un câștig principal

Norocul la noi e colosal!

Încercați norocul la **Casa de bancă GAEDICKE** și aveți succes sigur.

La tragerea clasei I. în 21, 22 Maiu a XXII. loteriei de clase oferim losuri originale

Intregi	Jumătăți	Pătrimi	Optimi
12.—	6.—	3.—	1.50

Coroane.

Șecuri de poste gratis și franco.

Casa de bancă Gaedicke Budapest Kossuth Lajos-utca 11